

**Zeitschrift:** Mitteilungen über Textilindustrie : schweizerische Fachschrift für die gesamte Textilindustrie

**Herausgeber:** Verein Ehemaliger Textilfachschüler Zürich und Angehöriger der Textilindustrie

**Band:** 77 (1970)

**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

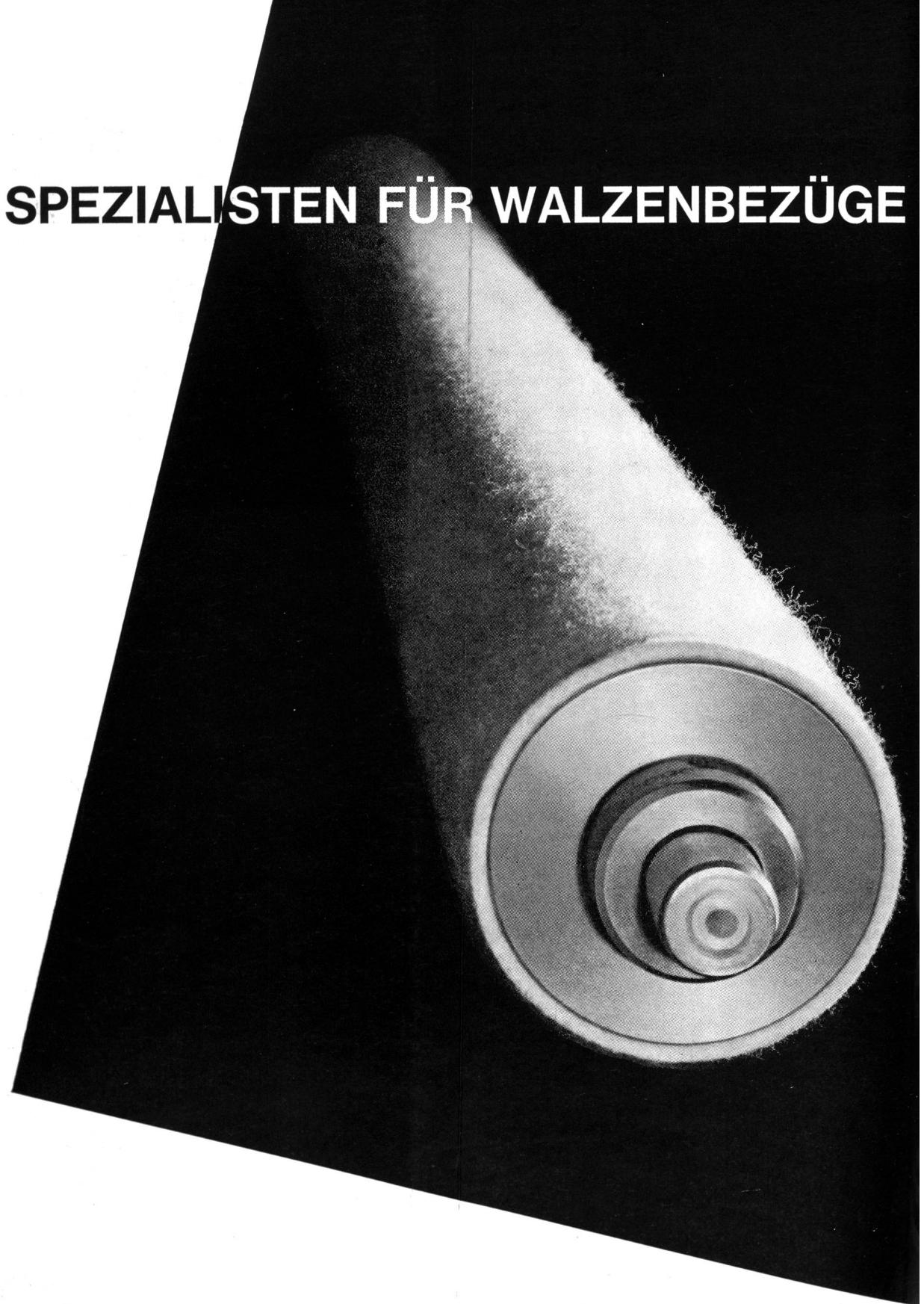
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SPEZIALISTEN FÜR WALZENBEZÜGE



**HCH. KÜNDIG + CIE.**  
**CH-8620 Wetzikon ZH**

Postfach 57 Telex 54124  
Telephon 051 / 77 09 34



Nahtlose Filzschläuche als  
Walzenbezug (Putzwalzen,  
Preßwalzen, Mitnehmer-  
walzen usw.) stellen wir  
seit Jahrzehnten  
als Spezialität her.

Tausende von Kilometern haben im  
Laufe der Zeit unsere Fabrik ver-  
lassen. — Unser Programm umfaßt  
auch anderes Textilzubehör in den  
verschiedensten Materialien und  
Ausführungen.

# Sicher im Schuss...

...mit Schärer Automaten

Höhere Webstuhlleistung und bessere Qualität dank  
Schärer Schussspulautomaten.  
Einwandfrei und absolut regelmässig gewickelte Spulen  
gelangen sauber und geordnet direkt auf den Webstuhl.

Maschinenfabrik Schärer, CH-8703 Erlenbach

*Schärer*





## Richterswil

Gartenstrasse 19  
Tel. 051 / 76 46 77

Textilmaschinen und Apparate  
Technische Artikel

## Von A bis Z

Ungewobene Filze

Untersetzer (für konische Kreuzspulen)

Universal Nass-Dekatieranlage  
**KETTLING & BRAUN**

## Baumwollgarne

la kardiert, Cops oder Konen

Duraflax — Hochmodul

**Spinnerei Stahel & Co. AG, 8487 Rämismühle**  
Telephon 052 / 35 14 15 ZH

*Dessins* - CRÉATION

### E. Kappeler

Telephon 051 / 56 77 91  
Rütihofstr. 19, CH-8049 Zürich

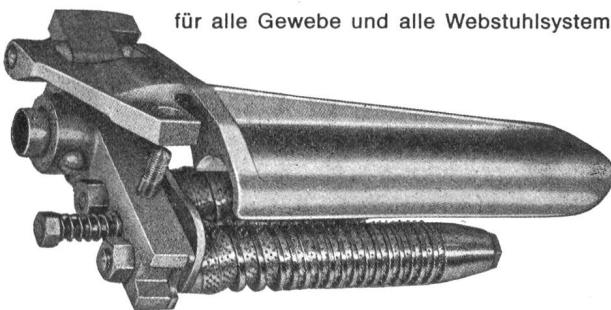
Bureaux und Technik:  
Patronage und Jacquardkarten

### Fritz Fuchs

Telephon 051/60 02 15  
Weinbergstr. 85, CH-8006 Zürich

## Breithalter

für alle Gewebe und alle Webstuhlsysteme



**G. HUNZIKER AG, 8630 RÜTI ZH**  
Breithalterfabrik Gegr. 1872 Tel. 055 435 51



Alle Inserate durch  
Orell Füssli-Annoncen



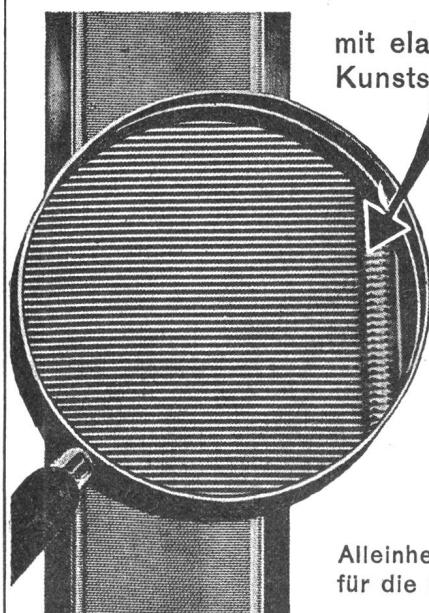
Service und Qualität

## DURAFLEX

## Webeblätter

mit elastischem  
Kunststoff-Bund

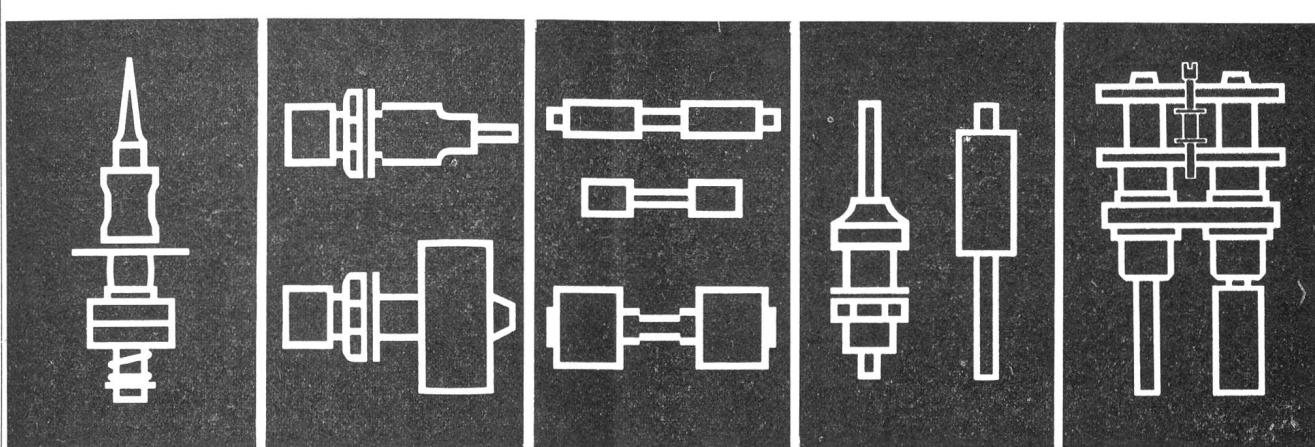
erhöhen Ihre  
Gewebequalität,  
verhindern  
Streifenbildung  
und  
Blattzahnbrüche



Alleinhersteller  
für die Schweiz:

**Hch. Stauffacher & Sohn**

Schwanden Gl.  
Tel. (058) 7.11.77



**FAG** KUGELFISCHER GEORG SCHÄFER & CO.  
SCHWEINFURT Abteilung Textilmaschinenzubehör

## **Generalvertretung für die Schweiz:**

**SRO Kugellagerwerke J. Schmid-Roost AG  
Zürich-Oerlikon, Telefon 051/46 76 34**



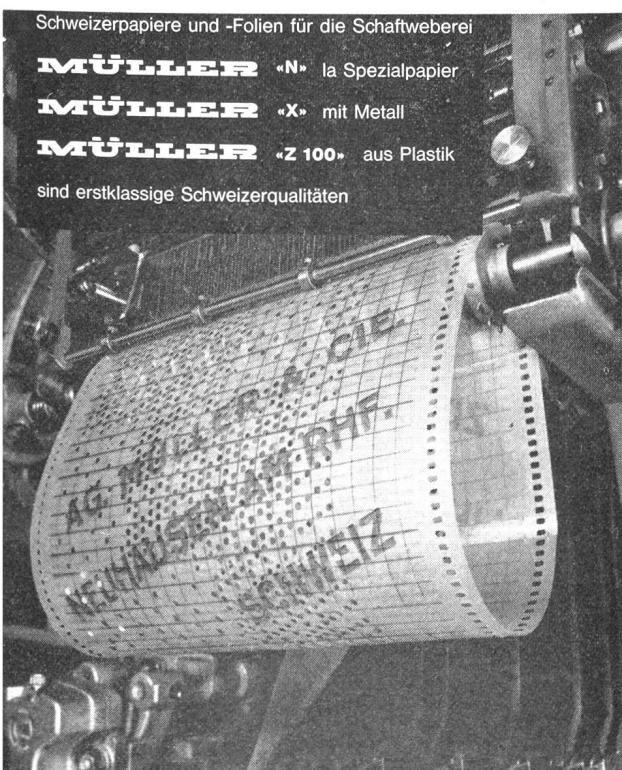
Schweizerpapiere und -Folien für die Schriftweiterei

**MÜLLEB** «N» la Spezialpapier

**MÜLLER "X"** mit Metall

**MILLER** 7-100 aus Plastik

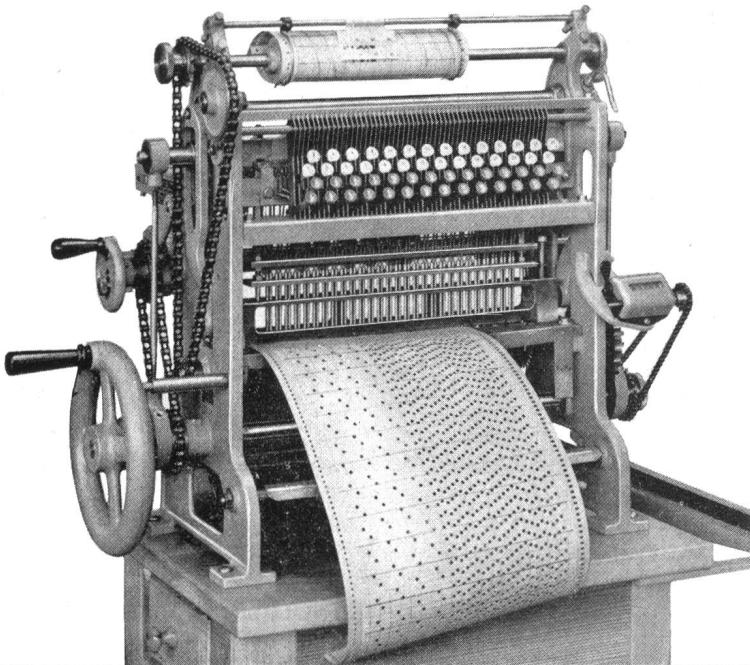
sind erstklassige Schuhqualitäten.



Hersteller-

AG. MÜLLER & CIE Neuhausen a/Bhf SCHWEIZ





## Schlag- und Kopiermaschine

für Schaftmaschinenkarten

Die einfache Handhabung der Tastatur-Schlag- und Kopiermaschine Typ N von Stäubli ermöglicht problemlos die schwierigsten Muster rasch und fehlerfrei einzulesen und die entsprechende Musterkarte zu schlagen. Einmal geschlagene Papier- oder Kunststoffkarten lassen sich rationell mit der Kopivorrichtung vervielfältigen.

Diese preisgünstige Maschine wird in je einer Ausführung für 12-mm- und 10-mm-Teilung hergestellt und kann wahlweise mit Hand- oder Motorantrieb geliefert werden. Verlangen Sie bei uns den detaillierten Prospekt über unsere Schlag- und Kopiermaschine Typ N.

Gebr. Stäubli & Co., 8810 Horgen/Schweiz  
Telefon 051/82 25 11, Telex 52821



Unser moderner Betrieb in Lausen BL  
liefert Ihnen

## Kettbäume und Warenbäume

für alle Natur- und Chemiegarne

### Für Ihre Sicherheit:

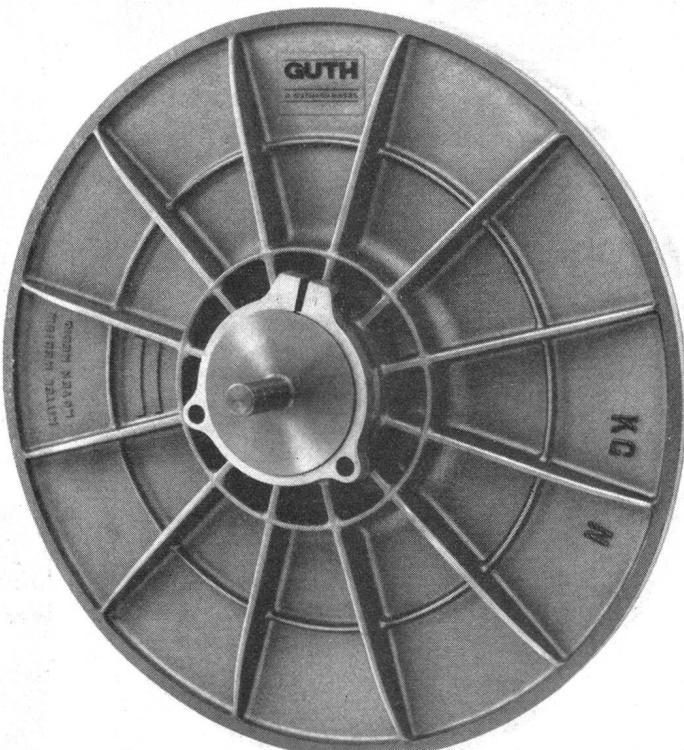
Unsere ständigen Materialprüfungen

### Für Ihre Kalkulation:

Unsere günstigen Preise

# R. GUTH & CO

Basel Schützengraben 35  
Telephon 061 / 25 82 91 Telex 63236



# In ganzer Breite

liegt das Angebot neuer Stoffe offen vor Ihren Augen. Bestimmt für Frühjahr/Sommer '71. Nur Ihnen, dem Fachmann, zugänglich. Wohlgeordnet und überschaubar. Wie eine Partitur. Auf der interstoff, dem perfekten Instrument in der Hand dessen, der Vorteile zu erkennen und Chancen wahrzunehmen weiß.

**23. interstoff**  
FACHMESSE FÜR BEKLEIDUNGSTEXTILien  
**11.-14. Mai 1970**  
FRANKFURT AM MAIN

Optimale Marktorientierung und Produktinformation — Klarheit über die Entwicklung der Mode, Preise und Techniken — neue Quellen, Ideen und Kontakte — alles vermittelt Ihnen ein interstoff-Besuch.

Lassen Sie sich das nicht nehmen.



Auskünfte und Einkäufer-Ausweise durch die Generalvertretung für die Schweiz:

**natural**

Natural AG, Messe-Abteilung, 4002 Basel, Telefon 061/34 70 70, intern 376

# Wir lösen Probleme z.B.

## rationellere Maschinen und Betriebsreinigung

Wir führen 3 Gruppen von Industriesaugern, um für alle Bedürfnisse eine optimale Lösung bieten zu können.

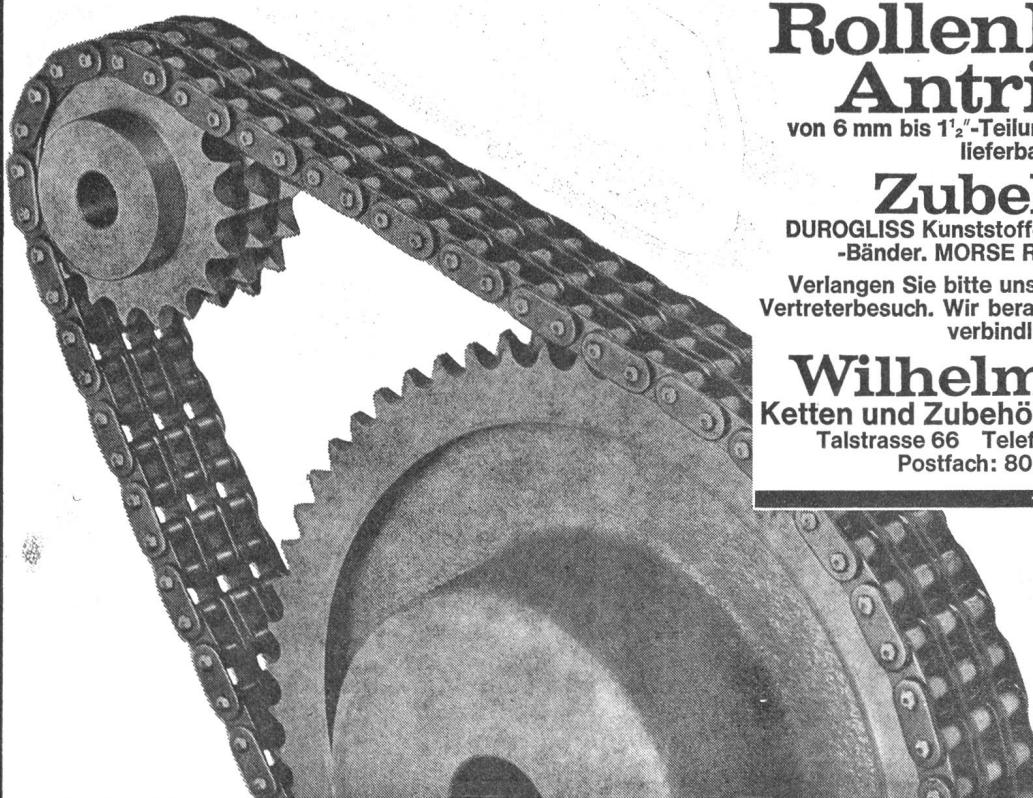
1. Wechselstromgeräte für trocken und nass ab Fr. 900.—
2. Drehstromgeräte für Dauereinsatz mit Mehrstufengebläse
3. Absaugapparate mit Vakuum-Kompressoren zum Absaugen von Schmiere, Klebe, Flug usw.

Verlangen Sie unverbindlich unsere Vorschläge.

WILD AG  
6301 ZUG  
042 21 58 58 |

WILD  
ZUG

WIPPERMANN



## Präzisions- Rollenketten Antriebe

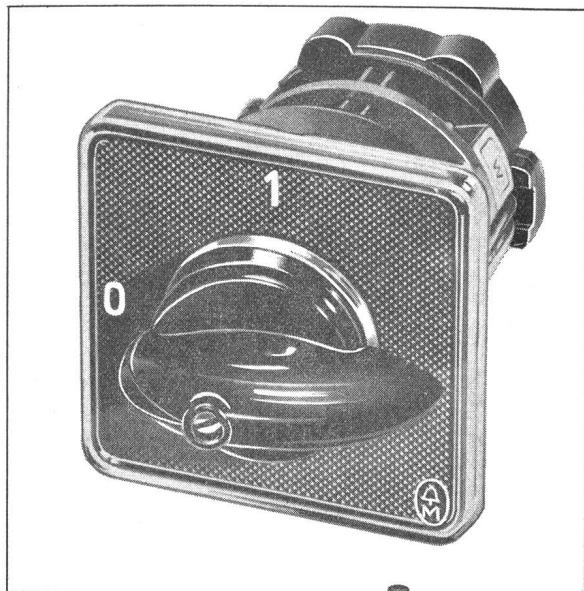
von 6 mm bis 1½"-Teilung sofort ab Lager  
lieferbar.

### Zubehör

DUROGLISS Kunststoff-Gleitschienen und  
-Bänder. MORSE Rutsch-Naben.

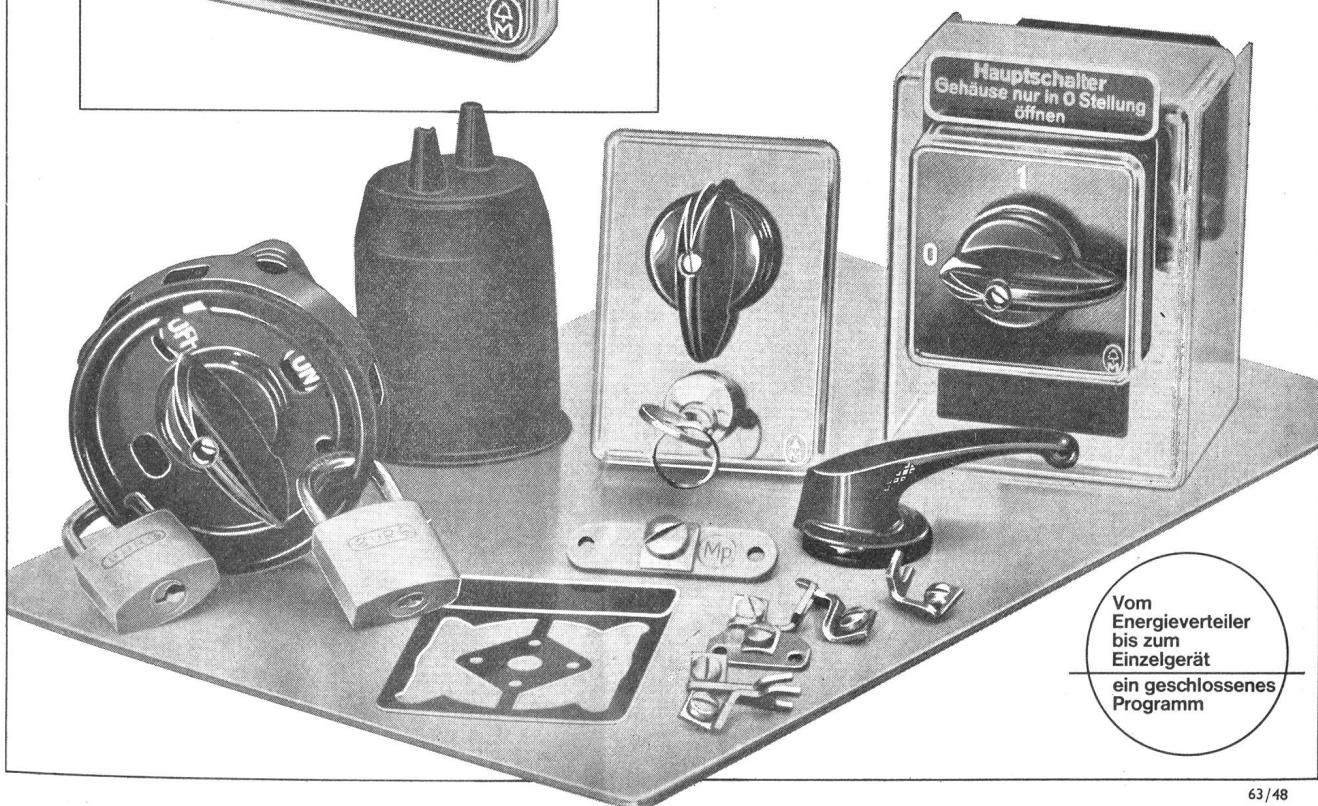
Verlangen Sie bitte unseren Katalog oder  
Vertreterbesuch. Wir beraten Sie jederzeit un-  
verbindlich.

**Wilhelm Plüss**  
Ketten und Zubehör • 8001 Zürich  
Talstrasse 66 Telefon 051/272780  
Postfach: 8039 Zürich



**Was macht diesen  
guten Nockenschalter  
noch besser?**

## **Sein Zubehör!**



Vom  
Energieverteiler  
bis zum  
Einzelgerät  
ein geschlossenes  
Programm

63/48

Um Nockenschalter T für Sie noch interessanter zu machen, haben wir sie mit einem umfangreichen Zubehör ausgerüstet.

Es gibt allein 3 verschiedene Arten von Sperren. Solche mit einem Zylinderschloss, mit Vorhangeschlössern oder mit Drucktaste. Eine Gummihülle schützt vor zufälligem Berühren und erhöht gleichzeitig die Schutzart. Mp- oder SL-Klemmen können zusätzlich montiert werden, oder z.B. gibt es Anschlusswinkel, die das Anschließen der Leitungen in schwierigen Fällen erleichtern.



# **KLÖCKNER-MOELLER**

Hauptverwaltung:      **Effretikon** 8307 Effretikon, Bahnhofstr. 28, ☎ 052 / 32 24 21  
Techn. Aussenbüros:    **Bern** 3000 Bern, Cäcilienstr. 21, ☎ 031 / 45 34 15  
                              **Lausanne** 1000 Lausanne, Chemin de Martinet 28, ☎ 021 / 25 37 96  
                              **Zürich** 8603 Schwerzenbach ZH      Eschenstr. 1 ☎ 051 / 85 44 11

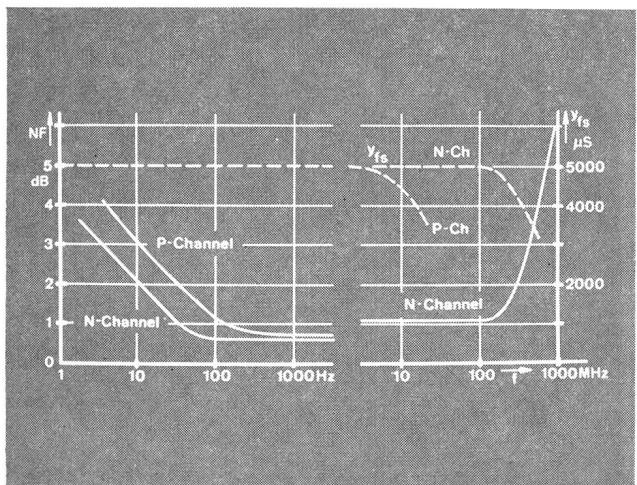
Ausserdem sorgen Bezeichnungsschilder für die Möglichkeit, auch nachträglich noch beschriften zu können. Griffe in verschiedener Form und Farbe passen den Nockenschalter den jeweiligen Gegebenheiten an. Wenn Sie bedenken, dass Nockenschalter T auch noch als verriegelte Hauptschalter gebaut werden, über eine verlängerte oder verkürzte Achse verfügen, Rückschaltperre, selbsttätigen Rückgang, Anschlag- oder Rundschaltung haben, so können Sie selbst ermessen, wie wertvoll ein derart abgerundetes Nockenschalter-Programm ist.

Wenden Sie sich bitte an unser Aussenbüro oder direkt an uns, wir senden Ihnen gerne weitere Unterlagen.





## N- und P-JUNCTION Feldeffekt-Transistoren



- ▶ FET mit hoher Eingangs-Impedanz, typ. 10 TOhm (30 V, 3 pA)
- ▶ FET mit hoher Grenzfrequenz, bis 1 GHz
- ▶ FET mit extrem tiefem Rauschen, typ. 1 dB (10 Hz... 10 MHz)
- ▶ FET mit geringer Intermodulation oder mit AGC-Eignung

Beratung und Dokumentation durch



# Fröhlich

raschlaufende Webmaschinen...  
bessere Gewebe...  
reiterlose Webgeshirre EFF-extra  
mit lückenfreiem Litzenstand

20

E. Fröhlich AG CH-8874 Mühlehorn ↗



Schädlingsbekämpfung

# Feine Baumwolle kommt vom Sudan

Sie können sich immer darauf verlassen: Sudanesische Baumwolle ist langfaserig, erstklassig und robust. Sudan-Baumwolle wird in jedes textilverarbeitende Land der Erde exportiert. Denn sie ist bekannt für ihre gleichbleibende feine Qualität und die vielseitigen Verwendungsmöglichkeiten.

Den Mann vom Sudan erreichen Sie in Genf. Wenden Sie sich an das Sudan Cotton Centre, 3, rue du Marché, 1204 Genf. Telefon 263506 oder Telex 23796.

P.O. Box 1672  
Khartoum/Sudan



# Epic, der neue synthetische Nähfaden, ist da - eine echte Konkurrenz für Baumwolle.

Epic hat die gleiche Nähfähigkeit wie Baumwolle, übertrifft diese aber in der Nahtfestigkeit und Wirtschaftlichkeit.

Bis heute gab es keinen synthetischen Nähfaden, der die zwei Vorteile von Baumwolle – Preis und Nähfähigkeit – in sich vereinigte. Das galt bis heute... bis Epic kam.

Epic verfügt über die Eigenschaften eines erstklassigen Baumwollnähfadens und weist gleichzeitig eine Naht- und 5mal höhere Scheuerfestigkeit auf, wie sie eben nur ein 100%ig synthetischer Faden zu bieten vermag.

Das Verhältnis von Feinheit zu Festigkeit ist bei Epic bestechend. Die Nummer 120 z. B. ist feiner als ein mercerisierter Baumwollfaden der Nummer 50/3, dennoch ist die Nahtfestigkeit um vieles grösser.

Bei Epic gibt es kein Schrumpfen und kein Nahtkräuseln nach dem Waschen. Epic ist also ideal für die Wash-and-Wear-Bekleidung. Ohne besondere Einstellung lässt sich Epic auf hochtourigen und automatischen Maschinen einsetzen.

Epic ist in den Etikett-Nummern 80, 100, 120, 150 und 180 verfügbar und wird damit den Anforderungen aller Branchen der Bekleidungsindustrie gerecht. Dazu kommt noch ein umfangreiches Farbsortiment.



Lieferung und Service durch:

**STROPPEL AG**

Nähfadenfabrik  
5300 Turgi  
Tel. 056/310 21  
Telex 54178

Durch Produktionsumstellung sind direkt ab Weberei zu verkaufen:

**10 Rüti-Schützenwechsel-Automaten**

niedrige Bauart, SINZFW/4, 130 cm, 4schützig, Baujahr 1949, mit Stäubli-Schaftmaschinen, 25 Schwingen, 12-mm-Teilung

**2 Rüti-Schützenwechsel-Automaten**

aber hohe Bauart, mit Stäubli-Schaftmaschinen, 28 Schwingen, 10-mm-Teilung

**5 Schärer-Schussspulautomaten**

«Non-Stop», für Rund- und Flachspulen

**1 Zellweger-Fadenhinreichmaschine**

«Turicum», 195 cm, Baujahr 1946

**2 Zellweger-Blatteinziehmaschinen**

Typ WEM, 160 cm, Baujahr 1946

**1 Benninger-Zettelmaschine 140 cm**

Haspelumfang 250 cm  
Kettlänge 1000 m

**1 Jäggli-Garnhaspelmaschine**

zur Anfertigung von Färbestrangnen mit 12 individ. Häspeln

**2 GROB-Einziehstühle**

bis 170 cm

**GROB-Flachstahllitzen**

Mehrzweck und Duplex

**GROB-Webschäfte**

Leichtmetall und Holz

**1 PFAFF-Muldenpresse 175 cm**

zur Erzielung einer glatten, seidenähnlichen Oberfläche, ganz neuwertig (1963) und preisgünstig

**1 Stoffreibmaschine 160 cm**

**1 pneumatische Garnresten-abzugsmaschine**

für Rund- und Flach-Schussspulen  
(Bedarf eines Kompressors)

Für Auskunft und Besichtigung

Telephon 051 / 76 09 15

ZIEGLERTEX ZIEGLERTEX

Wir haben ein neues Firmensignet!

Geblieben ist nach wie vor die bestbekannte Qualität der von uns als Generalvertretung geführten Baumwollgarne der Spinnerei Murg AG.



Dr. v. Ziegler & Co., Löwenstrasse 31  
Postfach, 8021 Zürich, Telefon 051 / 2343 33

ZIEGLERTEX ZIEGLERTEX



**Webeblätter**

für sämtliche  
Webmaschinen  
in Zinnguss fabriziert

**Suter-Bickel AG**

Präzisionsmechanik  
Webeblätterfabrikation

8800 THALWIL  
Telephon 051 / 92 10 11



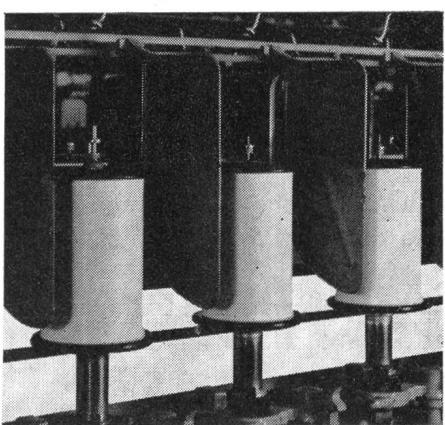
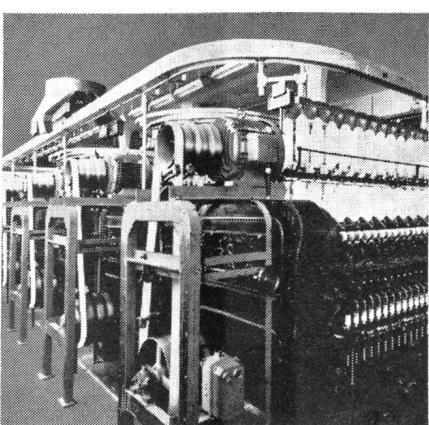
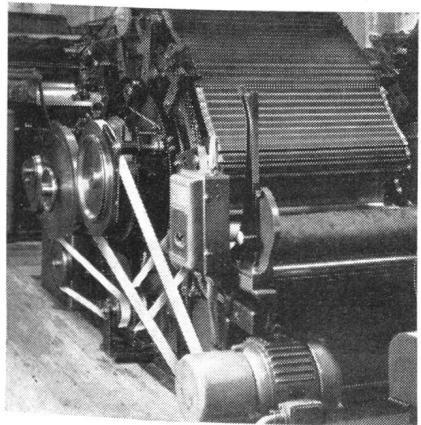
*Sieglingriemen*

**EXTREMULTUS  
MASCHINENBAND**

**für die Textilindustrie:**

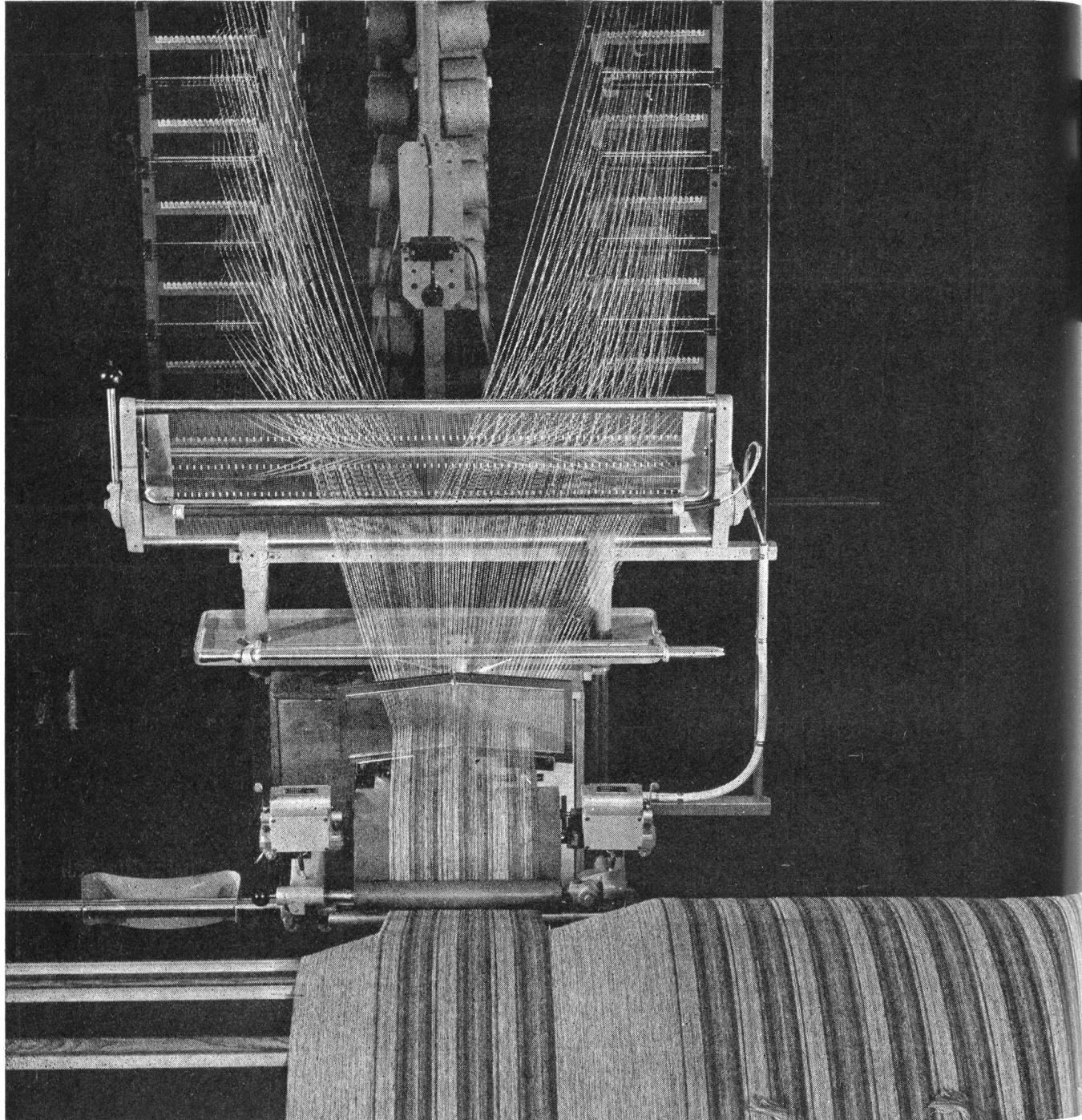
- Gleichmässige Drehzahlen,  
auch bei Ölseinflüssen
- Hoher Wirkungsgrad,  
kleiner Stromverbrauch
- Lange Lebensdauer, ohne Drehzahlabfall
- Lärmdämpfung
- Zuverlässige Antriebe

DEGANI



**POLYTECHNA**

Polytechna AG Zimmergasse 16 8032 Zürich 8 Telefon 051 / 47 94 00



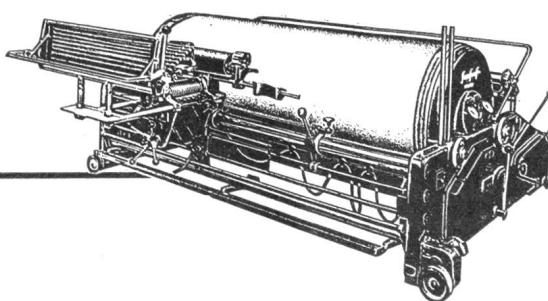
## Webbäume für höchste Ansprüche

Gute Webbäume sind Voraussetzung für Qualität und Güte der Fertigware und steigern den Nutzeffekt in der Weberei.

Die Konus-Schär- und Bäummaschine DSB liefert solche Bäume; sie behandelt die Kettfäden besonders schonend, die natürliche Elastizität des Garnes bleibt

erhalten. Die gleiche Länge aller Schärbänder ermöglicht eine gleichmäßige Fadenspannung der Kette über ihre gesamte Breite.

Die DSB verarbeitet zuverlässig Garne aus Wolle, Baumwolle, Zellwolle, Synthetiks und Glasfasern, Mischgarnen und Endlosgarne.



**Schlafhorst**

W. Schlafhorst & Co.  
Mönchengladbach

**Vertretung:**  
J. Brunke, 8008 Zürich 8, Hornbachstrasse 56  
Tel. 051 / 34 20 65, Telex: brunk ch 52431